



## CURSO DE POSTGRADO

### GRAMMAR AND WRITTEN COMMUNICATION SKILLS IN SCIENTIFIC ENGLISH

Nombre Curso

SEMESTRE

1º

AÑO

2017

PROF. ENCARGADO  
COORDINADOR

Ana María Avalos, Ph.D  
Lisette Leyton, PhD

10.004.618-0  
7.418.238-0

Nombre Completo

Cédula Identidad

English Programme, Faculty of Medicine, University of Chile  
Center for Molecular Studies of the Cell, ICBM, Faculty of Medicine, University of Chile

UNIDAD ACADÉMICA

TELÉFONO

29786832

E-MAIL

[lleyton@med.uchile.cl](mailto:lleyton@med.uchile.cl), [ana.avalos@uautonoma.cl](mailto:ana.avalos@uautonoma.cl)

TIPO DE CURSO

Complementario

(Básico, Avanzado, Complementario, Seminarios Bibliográficos, Formación General)

CLASES	...40... HRS.
SEMINARIOS	...09... HRS.
PRUEBAS	...11.....HRS.
TRABAJOS	...120....HRS.

Nº HORAS PRESENCIALES	60
Nº HORAS NO PRESENCIALES	120
Nº HORAS TOTALES	180

CRÉDITOS

6

(1 Crédito Equivale a 30 Horas Semestrales)

CUPO ALUMNOS

5

(Nº mínimo)

15

(Nº máximo)

PRE-REQUISITOS

*Ser alumno del Doctorado en Ciencias Biomédicas. Leer y entender inglés científico. Nivel elemental-básico-intermedio bajo de Inglés*

INICIO

3 de Abril 2017

TERMINO

24 de Julio 2017

DIA/HORARIO  
POR SESION

Lunes y Viernes

DIA / HORARIO  
POR SESION

16:00 a 18:00 hrs.

LUGAR

Auditorio CEMC, 1º piso, Sector B, FM, UCH

Escuela De Postgrado (Sala a determinar) u otro lugar

## METODOLOGÍA

*Students will be exposed to a series of scientific talks and articles. Analysis and discussion of style, grammar and pronunciation issues and difficulties will be followed using a series of exercises and tasks.*

*The course will use a top-down and a bottom-up methodology, allowing students to learn from the examples given for them to produce their own pieces of scientific communication samples (Task-based).*

*The written work will receive feedback by the Professors and the students, so that awareness of most common problems in the production of written scientific English is developed, and communication is thus improved.*

(Clases, Seminarios, Prácticos)

## EVALUACIÓN (INDICAR % DE CADA EVALUACION)

Students will be evaluated as follows: a) listening quizzes (15%); b) written grammar quizzes (25%); c) written tasks (15%); d) preparation and participation in classes (15%); e) final oral and written exam (30%), **Attendance to 90% of the evaluated tasks is required to pass the course.**

## PROFESORES PARTICIPANTES (INDICAR UNIDADES ACADÉMICAS)

**CentroFONDAP CEMC and ACCDiS - Universidad de Chile**

Dra. Lisette Leyton

**Facultad de Ciencias de la Salud - Universidad Autónoma de Chile**

Dra. Ana María Avalos

### **Invitados:**

Alumnos de Doctorado de la Facultad de Medicina u otras Instituciones con dominio del idioma Inglés a nivel avanzado: Natalia Díaz, Francesca Burgos, América Campos, Octavio Orellana.

## DESCRIPCIÓN

The aim of this course is to provide students with the linguistic tools to improve their written and oral communication skills in English, according to the scientific research that they perform. Emphasis will be on the essential grammar and stylistic patterns for the appropriate writing of scientific related documents. Also, the course aims at developing some listening skills strategies, which are key to improving the pronunciation of words and expressions that are difficult for Spanish speakers when communicating their research.

The course will be based on real samples of articles, abstracts and scientific talks given by invited Ph.D. students from the Faculty of Medicine and other institutions, whose native language is not necessarily English but who publish and speak English at an advanced level.

## OBJETIVOS

This is the first course (Module 1) of the English Program for Ph.D. students of the Faculty of Medicine, intended for those that have low English level. It aims to develop and improve grammar skills in students whose native language is Spanish, in order to help them communicate their work as scientists. The specific aims are:

1. To give students knowledge about the correct use of English, with an emphasis on writing skills.
2. To practice writing skills at the sentence and paragraph level, with correct grammatical structures.
3. To practice listening and speaking skills to learn how to communicate their scientific research.
4. To enable students to acquire enough skills to continue their study to an advanced English level.

## CONTENIDOS / TEMAS

The course will include the following activities:

- Preparation and participation in scientific talks given by Ph.D. students from the Faculty of Medicine of our university and other educational institutions, who speak English at an advanced level.
- Grammar and pronunciation lessons
- Listening practice and vocabulary

## BIBLIOGRAFIA BASICA

1. Teaching English as a foreign language: Grammar. Drills and questions for putting grammar into practice. Bob Wilson from autoenglish.org. Robert Clifford McNair Wilson. Third Edition 2012. Ideal as follow-ups for the free exercises at [www.autoenglish.org](http://www.autoenglish.org).
2. The briefest English Grammar and punctuation guide ever! Get your head around the basics. Ruth Colman. University of New South Wales Press Ltd 2011.
3. 60 words or phrases commonly misused by ESL/EFL Students. Preparing for Universities. Kenneth Cranker. Wayzgoose Press 2014.

## BIBLIOGRAFIA RECOMENDADA

1. How to read a paper. The basics of evidence-based medicine. Trisha Greenhalgh. Wiley-Blackwell Fourth Edition 2010.
2. Writing a Biomedical Research Paper. A guide to structure and style. Brian Stephen Budgell. Springer 2009.

## CALENDARIO DE ACTIVIDADES

(A continuación señalar: Descripción de la actividad, fechas, horas presenciales y no presenciales y Profesores a cargo)

FECHA	HORAS PRESENCIALES	HORAS NO PRESENCIALES	DESCRIPCION ACTIVIDAD	PROFESOR
Monday April 03	2	0	Introduction Grammar and pronunciation session 1	Leyton Avalos
Friday April 07	2	3	Grammar and pronunciation practice session 1 Listening practice 1	Avalos
Monday April 10	2	3	Grammar and pronunciation session 2 Listening practice 2	Avalos
Friday April 14	0	0	Holidays	
Monday April 17	2	3	Talk 1 Analysis/discussion after scientific talk session 1 Reading exercise 1	Francesca Burgos Avalos
Friday April 21	2	6	Grammar and pronunciation practice session 2 Grammar and pronunciation Test 1	Avalos
Monday April 24	2	3	Grammar and Pronunciation session 3 Listening test 1	Avalos
Friday April 28	2	3	Grammar and pronunciation practice session 3 Listening practice 3	Avalos
Monday May 1	0	0	Holidays	
Friday, May 5	2	3	Grammar and Pronunciation session 4 Critique classes	Avalos
Monday May 08	2	3	Grammar and pronunciation practice session 4 Listening practice 4	Avalos
Friday, May 12	2	3	Talk 2 Analysis/ discussion after scientific talk session 3 Reading exercise 2	Natalia Díaz Avalos
Monday May 15	2	6	Grammar and pronunciation Test 2 Critique practice 1	Avalos Leyton
Friday May 19	2	3	Grammar and pronunciation session 5 Listening Test 2	Avalos
Monday May 22	2	3	Grammar and pronunciation practice session 5 Listening practice 5	Avalos

Friday, May 26	2	6	Grammar and pronunciation session 6 Grammar and pronunciation practice session 6	Avalos
Monday May 29	2	3	Talk 3 Analysis/ discussion after scientific talk session 3 Reading exercise 3	América Campos Avalos
Friday June 02	2	6	Grammar and pronunciation Test 3 Critique practice 2	Avalos Leyton
Monday June 05	2	3	Grammar and pronunciation session 7 Listening practice 6	Avalos
Friday June 09	2	3	Grammar and pronunciation practice session 7 Listening Test 3	Avalos
Monday June 12	2	3	Grammar and pronunciation session 8 Grammar and pronunciation practice session 8	Avalos
Friday June 16	2	3	Talk 4 Analysis/ discussion after scientific talk session 3 Reading exercise 4	Octavio Orellana Avalos
Monday June 19	2	6	Grammar and pronunciation Test 4 Grammar and pronunciation session 9	Avalos Leyton
Friday June 23	2	3	Grammar and pronunciation practice session 9 Listening practice 7	Avalos
Monday June 26	0	0	Holidays	
Friday June 30	2	3	Grammar and pronunciation session 10 Grammar and pronunciation practice session 10 Listening Test 4	Avalos
Monday July 03	2	6	Grammar and pronunciation Test 5 Listening practice 8	Avalos
Friday July 07	2	3	Grammar and pronunciation session 11 Listening practice 9	Avalos
Monday July 10	2	4	Grammar and pronunciation practice session 11 Listening Test 5	Avalos
Friday July 14	2	4	Grammar and pronunciation session 12 Grammar and pronunciation practice session 12	Avalos
Monday July 17	2	6	Grammar and pronunciation Test 6 Exam preparation	Avalos
Friday July 21	2	8	Exam Part 1	Avalos
Monday July 24	2	8	Exam Part 2	Avalos Leyton